

A SCUOLA DI **EDITORIA**

CORSO DI FORMAZIONE PER **REDATTORI EDITORIALI**

Chi è il **REDATTORE EDITORIALE**?

Quale attività svolge?

Come affronta il lavoro sul testo?

Quali tecniche deve conoscere e quali strumenti deve possedere?

Qual è oggi la sua collocazione sul mercato e come può accedervi?

A queste e ad altre domande risponderà il nostro **Corso di formazione per redattori editoriali** da 25 anni un laboratorio completo e aggiornato del mestiere di redattore.

Correzione di bozze, editing, elementi di grafica editoriale, impaginazione dei testi... queste sono solo alcune delle parole chiave che ti porteranno, attraverso lezioni frontali ed esercitazioni, ad acquisire **le competenze professionali per lavorare nel mondo dell'editoria.**

PROGRAMMA 2016 / TORINO

A SCUOLA DI EDITORIA! CORSO DI FORMAZIONE PER REDATTORI EDITORIALI 2016

TERMINE ISCRIZIONI: 25 MARZO 2016 / INIZIO LEZIONI: 1 APRILE 2016

DOCENTI

Ezio Quarantelli, Anna Lisa Agus, Pier Maria Allolio, Francesca Ponzetto, Paola Quarantelli ed Enzo Carena.

OBIETTIVI

Il corso si propone di formare la figura più caratteristica e rilevante dell'intero ciclo delle lavorazioni editoriali, il redattore, da cui soprattutto dipende la qualità del prodotto editoriale. La sua figura è molto ricercata sul mercato del lavoro, specialmente se alle competenze tradizionali unisce la conoscenza dei programmi informatici.

STRUTTURA DEL CORSO

Il corso è a numero chiuso: **saranno ammessi i primi 15 iscritti**. Con un numero di iscritti inferiore a 10 il corso verrà annullato.

Esso è articolato in due moduli, uno di formazione e uno di specializzazione.

PRIMO MODULO (*formazione di base, durata: 65 ore*): dà una formazione teorica e pratica da redattore editoriale.

SECONDO MODULO (*Desktop Publishing, durata: 36 ore*): il redattore è messo in grado di operare sugli strumenti della casa editrice, utilizzando il più diffuso sistema di video-impaginazione e realizzare così, sotto la guida di un redattore esperto, un prodotto editoriale.

SEDE

Le lezioni si svolgeranno presso Lindau, in **corso Re Umberto 37 a Torino** (zona Porta Nuova) o, in caso di elevato numero di partecipanti, presso l'Hotel Roma sito in piazza Carlo Felice 60, antistante la stazione ferroviaria di Porta Nuova e adiacente all'uscita della metro (fermata Porta Nuova).

ORARI

PRIMO MODULO: dalle 9,30 alle 13,00 e dalle 14,00 alle 17,00.

SECONDO MODULO: dalle 9,30 alle 13,00 e dalle 14,00 alle 17,00.

I partecipanti verranno divisi in gruppi di 6 persone al massimo, distribuiti su 2 o più turni in accordo con le esigenze di ciascuno.

DIREZIONE SCIENTIFICA

I corsi sono diretti da Ezio Quarantelli, che svolgerà altresì funzioni di tutor, per tutte le didattiche degli allievi.

Ezio Quarantelli è il direttore editoriale delle case editrici Lindau e L'Età dell'Acquario. In passato ha diretto la casa editrice Il Quadrante, i mensili «Mostre & Musei», «Contemporanea. International Art Magazine»,

 pag. 5

«Anteprima Torino». Ha anche diretto un gruppo di redattori free-lance che hanno operato per alcuni anni in collaborazione con alcune fra le maggiori case editrici italiane. Dal 1989 si occupa di formazione. Ha progettato e organizzato diversi corsi per correttori di bozze, per redattori editoriali e per traduttori.

MATERIALI DIDATTICI

All'inizio del corso a ogni allievo sarà consegnata una copia delle dispense (completa di allegati) che servirà per la preparazione alla parte teorica, insieme a un fascicolo contenente i testi delle esercitazioni. Nel secondo modulo l'allievo utilizzerà gli strumenti della casa editrice.

ATTESTATO

Al termine di ciascun modulo sarà rilasciato **un attestato di frequenza**. I migliori cinque allievi di ogni corso – a insindacabile giudizio del Direttore scientifico – saranno segnalati sul sito della casa editrice e alle imprese editoriali che ne faranno richiesta.

ISCRIZIONI

Il corso è a numero chiuso: **saranno ammessi i primi 15 iscritti**. Saranno quindi ammessi alla frequenza i primi 15 allievi che avranno effettuato l'iscrizione e regolarizzato la propria posizione. Nel caso di un numero di iscritti inferiore a 10 il corso verrà annullato.

MODALITÀ D'ISCRIZIONE

Per l'iscrizione, scrivere a **corsi@lindau.it** indicando *nome, cognome, luogo e data di nascita, indirizzo, telefono, codice fiscale e modalità prescelta per il pagamento*.

Le iscrizioni terminano il 25 marzo 2016 (salvo che non sia stato in precedenza raggiunto il numero massimo di 15 iscritti).

- **In caso di rinuncia** prima dell'inizio del corso saranno trattenuti 150 euro a titolo di penale.
- Qualora la rinuncia intervenisse dopo l'inizio del corso non sarà possibile recuperare le quote versate e Lindau manterrà il diritto a incassare quelle ancora non versate. L'iscritto potrà però recuperare il corso, o la parte non frequentata, in occasione di una successiva edizione (entro dodici mesi dall'iscrizione).
- **In caso di annullamento del corso** le quote versate saranno integralmente restituite.

COSTI

ACQUISTO DELL'INTERO PERCORSO FORMATIVO

(primo e secondo modulo)
1800 euro + IVA (in totale 2196 euro)

ACQUISTO DEL SOLO PRIMO MODULO

1000 euro + IVA (in totale 1220 euro)

ACQUISTO DEL SECONDO MODULO

1100 euro + IVA (in totale 1342 euro)

A tali costi sono da aggiungere **15 euro per l'iscrizione** e **30 euro per le dispense** e gli altri materiali didattici (in totale 45 euro IVA inclusa).

Il pagamento dell'intero percorso formativo può essere effettuato in **4 rate** (la prima da versarsi al momento dell'iscrizione e poi a 30, 60, 90 giorni).

Il pagamento del primo modulo (o del secondo, se acquistato separatamente) può essere effettuato in **2 rate** (la prima da versarsi al momento dell'iscrizione, la seconda a 30 giorni).

N.B.: il secondo modulo si può acquistare separatamente solo dopo aver acquistato il primo. Allo scopo di garantire alla formazione la massima efficacia, tra la fine del primo modulo e l'inizio del secondo non possono trascorrere più di 12 mesi.

SCONTI E PROMOZIONI



Per tutti coloro che si iscriveranno **entro il 28 febbraio 2016**, versando un **acconto di 411 euro**, è prevista **l'esenzione delle spese di iscrizione e di stampa delle dispense oltre che uno sconto del 20% sul prezzo del corso.**

Le offerte non sono cumulabili con altre promozioni.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento della quota va effettuato al momento dell'iscrizione, utilizzando una delle seguenti modalità:

- con **assegno bancario o circolare** non trasferibile intestato a LINDAULAB s.r.l.
- a mezzo **bonifico bancario** sul conto bancario intestato a LINDAULAB s.r.l., presso UNICREDIT, filiale di Torino, IBAN IT 49 X 02008 01046 000002254044;

In quest'ultimo caso, **copia della ricevuta del pagamento** dovrà essere inviata a Lindau a mezzo **fax** (011/669.39.29) o **e-mail** a **corsi@lindau.it**
È possibile richiedere fattura. Tale richiesta dovrà essere avanzata contestualmente all'iscrizione.

PRIMO MODULO

ORARI

venerdì 1 e sabato 2 aprile 2016
venerdì 8 e sabato 9 aprile 2016
venerdì 15 e sabato 16 aprile 2016
venerdì 29 e sabato 30 aprile 2016
venerdì 6 e sabato 7 maggio 2016

PROGRAMMA

- § Elementi di editoria
- § Che cos'è un libro?
- § La struttura di una casa editrice (*generalità*)
- § La Direzione Editoriale
- § L'Ufficio Diritti
- § La Redazione
- § L'Ufficio Stampa
- § Comunicare il libro al tempo dei Social
- § Il ciclo delle lavorazioni editoriali (*generalità*)
- § Il ciclo delle lavorazioni redazionali
- § Elementi di grafica editoriale
- § Criteri per la classificazione dei caratteri
- § Serie, varianti, deformazioni del carattere
- § Pagina, gabbia, colonna: il testo e la disposizione in pagina
- § Le misurazioni tipografiche
- § Gli stili di composizione del testo
- § La normazione orto-editoriale
- § Finalità della normazione orto-editoriale del testo
- § Normazione orto-editoriale:
 - Uso dei segni ortografici
 - Uso degli stili grafici
 - Trattamento di particolari categorie di nomi e termini
 - Trattamento di abbreviazioni, sigle e acronimi
 - Trattamento dei simboli
 - Trattamento delle espressioni numeriche
 - Trattamento dei termini stranieri
 - Trattamento delle citazioni
 - Trattamento dei dialoghi
 - Trattamento dei titoli
 - Trattamento delle liste orizzontali/verticali
 - Trattamento dei rimandi interni
 - Trattamento delle note al testo
 - Trattamento dei riferimenti bibliografici
 - Trattamento di glossari, legende e simili
 - Trattamento degli indici
- § Tecnica della correzione di bozze
- § I segni di correzione: tipologia e uso
- § Il trattamento delle bozze (*prime, seconde ecc.*)

- § Descrizione dei principali tipi di controlli
- § Esercitazioni
- § Redazione, parte generale
- § Testo e paratesto
- § La struttura funzionale del testo (*componenti preliminari e finali, corpo del testo*)
- § La figura professionale del redattore editoriale
- § Tecnica della redazione I
- § Problemi di ortografia e di stile
- § La revisione
- § La preparazione del dattiloscritto
- § La preparazione del paratesto
- § Analisi di alcuni componenti paratestuali (*il risvolto, il titolo, le note, le bibliografie, gli indici*)
- § Tecnica della redazione II
- § Elementi di metodologia della traduzione
- § L'editing:
- § L'editing della traduzione
 - L'editing di testi originali: la saggistica
 - L'editing di testi originali: la manualistica
 - L'editing di testi originali: la narrativa
- § Dal libro all'ebook

Esercitazioni

SECONDO MODULO

ORARI *da definire*

PROGRAMMA

Il secondo modulo prevede l'apprendimento del programma di video-impaginazione più usato in ambito editoriale.

- § La costruzione della gabbia
- § «Traduzione» e importazione del testo
- § L'impaginazione
- § La normazione e la correzione del testo
- § Il lavoro con le immagini (*generalità*)

Inoltre prevede che l'allievo realizzi la **bozza di un prodotto editoriale** sotto la supervisione e con l'assistenza di un «tutor».

In tal modo sarà possibile approfondire e consolidare le nozioni apprese (sia quelle teoriche sia quelle informatiche), acquisendo una **piena padronanza della metodologia e delle tecniche del lavoro redazionale**.

Lindau LAB

Corso Re Umberto 37 10128 Torino

Per informazioni e iscrizioni

+39 011 517 53 24 / corsi@lindau.it

www.lindau.it